



Студенттер мен жас ғалымдардың  
**«ҒЫЛЫМ ЖӘНЕ БІЛІМ - 2018»**  
XIII Халықаралық ғылыми конференциясы

**СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ**

XIII Международная научная конференция  
студентов и молодых ученых  
**«НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ - 2018»**

The XIII International Scientific Conference  
for Students and Young Scientists  
**«SCIENCE AND EDUCATION - 2018»**



12<sup>th</sup> April 2018, Astana

**ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ  
Л.Н. ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ ЕУРАЗИЯ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ**

**Студенттер мен жас ғалымдардың  
«Ғылым және білім - 2018»  
атты XIII Халықаралық ғылыми конференциясының  
БАЯНДАМАЛАР ЖИНАҒЫ**

**СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ  
XIII Международной научной конференции  
студентов и молодых ученых  
«Наука и образование - 2018»**

**PROCEEDINGS  
of the XIII International Scientific Conference  
for students and young scholars  
«Science and education - 2018»**

**2018 жыл 12 сәуір**

**Астана**

**УДК 378**

**ББК 74.58**

**Ғ 96**

Ғ 96

«Ғылым және білім – 2018» атты студенттер мен жас ғалымдардың XIII Халықаралық ғылыми конференциясы = XIII Международная научная конференция студентов и молодых ученых «Наука и образование - 2018» = The XIII International Scientific Conference for students and young scholars «Science and education - 2018». – Астана: <http://www.enu.kz/ru/nauka/nauka-i-obrazovanie/>, 2018. – 7513 стр. (қазақша, орысша, ағылшынша).

**ISBN 978-9965-31-997-6**

Жинаққа студенттердің, магистранттардың, докторанттардың және жас ғалымдардың жаратылыстану-техникалық және гуманитарлық ғылымдардың өзекті мәселелері бойынша баяндамалары енгізілген.

The proceedings are the papers of students, undergraduates, doctoral students and young researchers on topical issues of natural and technical sciences and humanities.

В сборник вошли доклады студентов, магистрантов, докторантов и молодых ученых по актуальным вопросам естественно-технических и гуманитарных наук.

УДК 378

ББК 74.58

ISBN 978-9965-31-997-6

©Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия  
ұлттық университеті, 2018

Проблемалық оқыту қағидаттарына сәйкес сабақ жүргізу, сонымен қатар проблемалық оқыту тәсіліне көшу және тілде мәселені ғана емес, сол тілде сөйлейтін елмен байланысты болатын мәселені табысты шешу үшін белгілі бір лингвистикалық білімді талап етеді. Тілдерді оқытуда пайдаланылатын дәстүрлі әдістермен салыстырғанда шетел тілін оқытудағы проблемалық оқытуды талдау олардың арасында көптеген ұқсастықтар бар екенін көрсетеді. Алайда, проблемалық оқыту олардың барлығынан тек ең заманауи элементтерді алады, қазіргі әлемнің заманауи оқыту талаптарын ең қолайлы түрде біріктіреді.

#### **Пайдаланылған әдебиеттер тізімі:**

1. Barrows H.S., Problem-based learning in medicine and beyond: A brief overview, “New Directions for Teaching and Learning” 1996, 68 б.
2. Hmelo-Silver, C.E. (2004). Problem based learning: What and how students learn? Educational Psychology Review, 16, 235-266.
3. Albanese, M.A., & Mitchell, S. (1993). Problem-based learning: a review of literature on its outcomes and implementation issues. Acad Med, 68(1):52-81. Retrieved August 30, 2009.
4. Tan, O.S. (2003). Problem-based learning innovation: Using problems to power learning in the 21st century. Singapore: Thomson Learning.

УДК 378.147:811.111

### **ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ОБЩЕНИЮ НА РОДНОМ И ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ**

**Бигалиева Альбина Маликовна**

[bigaliyevaa@mail.ru](mailto:bigaliyevaa@mail.ru)

студентка 4-го курса специальности «Иностранный язык: два иностранных языка»

ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, Астана, Казахстан

Научный руководитель – К.Е. Ибрагимова

Как заметила В.Риверс, «прежде чем принять какое бы то ни было решение о лучшем пути обучения языку, хорошо бы определить, что же такое язык» [1,23]. Хотелось бы начать именно с этой проблемы, ведь чтобы учить новый язык для начала необходимо понять, что он из себя представляет. Специфика иностранного языка как школьной дисциплины определяется такими факторами как, определение его как самостоятельной знаковой системы и в то же время обладает огромным количеством особенностей от родного языка в овладении им. Справедливо заметить, что иностранный язык довольно таки отличается от любой школьной дисциплины, в связи с этим ученики скептически, а иногда и отрицательно относятся к его изучению. Мы часто можем слышать от них такие фразы: «Мне языки не даются», «Все равно говорить на нем не с кем», «Слишком трудный предмет» и т.д. Что же из себя представляет этот сложный предмет?

Любой иностранный язык это исторически сложившийся продукт, в котором отражается культура, история, традиции его народа. Язык можно назвать живым существом, которое живет, развивается и изменяется вместе с его носителем. «Язык обладает также и силой обособливать и соединять народы, сам по себе придавая единый национальный характер человеческим общностям, даже когда они по своему происхождению гетерогенны» [2, 167]

Как говорил В.Гумбольдт, язык-это душа нации, в нем запечатлен весь его национальный характер. Стоит так же отметить, что язык- это главный инструмент, для обобщения и передачи опыта. Важной предметно-практической функцией языка является то, что он служит как средство общения между людьми. Эта характеристика реализует одну из его главнейших функций- коммуникативную. Методологически важная функция это развитие личности, осуществляемое путем общения и предметной деятельности ребенка со

взрослым.

Язык также является главнейшим инструментом выражения мысли учеником. Но стоит отметить, что мысль на уроке иностранного языка, должна быть специально задана ученику в ходе решения какой-либо проблемной ситуации, задачи. Эта ситуация должна быть именно такой, в которой ученик мог бы использовать все те знания, которые получил ранее.

Говоря именно о сравнении в овладении иностранным и родным языком можно выделить такие факторы как:

1. Направление пути овладения, по теории Л.С.Выготского;
2. Плотность общения;
3. Включенность языка в предметно-коммуникативную деятельность человека;

Л.С.Выготский определил путь овладения родным языком как «снизу-вверх», а иностранным как «сверху-вниз». По его словам, ребенок изучает родной язык неосознанно и ненамеренно, а иностранный наоборот, только когда осознает необходимость и значимость его изучения.

Немаловажным фактором является плотность общения. Всем предельно ясно, что при овладении родным языком эта плотность в десятки раз больше, чем при овладении иностранным. Но в виду новых технологий, нельзя не отметить тот факт, что общения с носителями иностранного языка стало намного более доступным и эффективным. Сейчас дети очень много времени проводят «во всевозможных гаджетах», которые мы учителя или родители, можем направить в полезное русло. Просмотр обучающих мультфильмов, прослушивание песен, использование словарей и книг- это те пути, которые нам стоит развивать. Для более взрослого возраста это конечно же поиск друзей-собеседников из разных точек мира, ведь изучения и практики в школе совсем недостаточно, один учитель физически не успевает выслушать мысли всех детей за один урок. Иностранный язык не может быть выучен за пару занятий в неделю, так как язык требует постоянного и непрерывного изучения и практики.

Не менее существенной особенностью овладения иностранным языком мы можем назвать включенность языка в предметно-коммуникативную деятельность человека, что же это значит? То есть, все общественные и социальные действия изучающим происходят на его родном языке, в то время как на иностранном языке он этого сделать не может. Его мысли складываются на родном языке и выражаются также на нем. Все мы знаем о том, что пока мы не будем мыслить на иностранном языке, мы должны изучать и практиковать его.

Существенной отличительной особенностью от родного языка является так же то, что иностранный язык изучается уже не в самый чувствительный к языку период речевого развития. Как известно, это период от полутора до пяти лет, это период осознания языковых «правил», формирования общей сетки житейских, бытовых, по Л.С. Выготскому, понятий, период построения ребенком ситуативного развернутого высказывания. То есть в это время он начинает свои первые монологи и диалоги.

Основными характеристиками влияющими на успешное освоение диалога как типа общения, по-моему мнению, является наличие таких факторов как ситуативность и спонтанность. Говоря о ситуативности стоит отметить, что этот фактор определяет мотив общения и предопределяет логику общения. В свою очередь спонтанность это умение понимать и реагировать на реплики собеседника в том ключе, котором он их высказывает.

В отличие от монолога, если сравнивать, диалог имеет всего две формы: свободный и типовой ( стандартный). Свободная форма диалога подразумевает спонтанный разговор на заданную или интересующую стороны темы, в которой не фиксируются жесткие границы. Темы могут быть разнообразными, от бытовых до профессиональных. К ним относятся: беседы, дискуссии, интервью и др. В то время как типовая( стандартная) строится на основе какого-то примера, предоставленного учителем. В примере меняются лишь кое-какие реплики или тема диалога. Пример типового диалога:

- What is the trouble with you?	- Что у вас за проблемы?
- I've caught a bad cold.	- Я подхватил сильную простуду.
- How long are you feeling this way?	- И как долго это длиться.
- I've been ill since Monday.	- Я болен с понедельника.
- And you are coughing a lot, aren't you?	- У вас кашель?
- Yes.	- Да.
- Have you taken your temperature?	- Вы мерили температуру?
- Yes, I'd taken my temperature before I left home. It was normal.	- Да, перед выездом сюда. Она была нормальной.
- Have you a headache or a sore throat?	- У вас болит голова или горло?
- I have both.	- И то и другое.
- Have you taken anything for your headache?	- От головы вы что-нибудь принимали?
- I took aspirin.	- Аспирин.
- Well, I'll examine you. It is not an ordinary cold. You have flu. I'll give you two prescriptions which you must take to the chemist's. If you follow my instructions you will feel better in a few days. If you don't feel better, you will have to call for me.	- Ну, давайте я вас осмотрю. Это не просто простуда. У вас грипп. Я пропишу два лекарства. Отнесите их в аптеку. Если будете следовать моим указаниям, вам полегчает через несколько дней. Если лучше не станет, позвоните мне.
- Thank you, doctor.	- Спасибо доктор.

Опыт практики показывает, что такая форма как монолог более рентабельно использовать со старшими школьниками, диалог- со средним звеном, а с младшими школьниками – полилог.

Делая вывод к данной теме можно отметить, что обучение иностранному языку это не легкий и быстрый процесс. Стоит учитывать профессиональную компетенцию преподавателя, мотивацию к работе обучающихся, психологические, возрастные и внешние факторы влияющие на результат обучения. Несмотря на все сложности и трудности, даже начальные знания могут дать нам колоссальные возможности и мотивацию на продолжение обучения; и открыть перед нами новые двери.

#### Список использованных источников

1. Rivers W.M., Temperly M.S. A practical Guide to the Teaching of English as a Second Foreign Language. – New York, 1978, p. 23
2. Гумбольдт В., Избранные труды по языкознанию. – М., 1984. – С. 167